

学园通讯

9 月号
2023.9.30



学校法人 横滨山手中华学园

横滨山手中华学校



熊猫幼稚园

〒231-0024 横滨市中区吉滨町 2-66
TEL 045-641-0393 FAX 045-641-3776
URL: <http://www.yycs.ed.jp>

2023 学年度游艺会顺利举行

金风送爽，硕果飘香，九月如约而至。在这收获的时节，9月23日，横滨山手中华学校两年一度的游艺大会在六楼体育馆成功举办。这也是自疫情以来，时隔四年再次举行的游艺会。与此同时，在这金秋时节，通过游艺会，海外游子们亦向伟大祖国——中华人民共和国成立74周年华诞献上衷心的祝福。

每次的游艺会都令大家充满期待，不但节目异彩纷呈，也给每一位同学提供了一个展示的舞台，以充分展现学生们的才艺和学习成果。此次游艺会共有21个节目上演，包括中文、英文和日文话剧、相声，以及现代舞、乐器合奏、合唱以及魔术等。每一个节目都别出心裁，精心准备，得到了家长和来宾们的一致好评，这不仅是对同学们精彩演出的赞赏和鼓励，也是对全校师生在短短十多天里认真排练和辛勤工作的认可和肯定。此外，今年的游艺会还将由家长会捐赠的LED大屏幕正式投入使用，作为首秀，其效果令人期待。



主持人宣布游艺会开始

上午9:00，前来参会的家长 and 来宾已经齐聚一堂，大家都对即将开始的表演拭目以待。随着司会组的5位主持人走上舞台齐声宣布：“横滨山手中华学校2023学年度游艺会现在开始！”，本年度的游艺大会正式拉开了表演的序幕。

首先出场的是小学三四年级的同学们合唱的中文歌曲《纸飞

机》和日文歌曲《MUSIC》。随着音乐声响起，优美的歌声便回荡在体育馆上空。LED 大屏幕上也随之出现了动画视频，效果惊艳。



小三四合唱

《纸飞机》是电影《雄狮少年》的插曲，同学们希望用他们稚嫩的童声，唤醒大家心中的雄狮，去勇敢追逐心中的梦想。在罗顺英老师的指挥下，学生们一个个精神抖擞，队列严整，歌声整齐而嘹

亮，不仅展现出我校学生良好的精神风貌，同时也为游艺会的节目表演正式拉开了帷幕。

演剧是历届游艺会的重头戏，我校各年级从小一到中三共表演了十五个剧目，其中日文剧三个、英文剧两个，今年的游艺会还在以前的基础上增加了小三四和小五六的日文剧以及小五六的英文剧各一部，其余则全部为中文剧。通过表演中文剧，同学们能够更多地练习中文，体会汉语的语言魅力和文化内涵。日文剧和英文剧的表演也展示了我校多语种教学的成果。

第一个节目是由中学部的同学们为大家表演的英文剧《哈利·波特与魔法石》，故事改编自同名电影《哈利·波特与魔法石》。舞台上，演员们个个都表演得非常投入，流利的英文配合着到位的表情、动作，引得台下的观众不断报以



中学部英文剧《哈利·波特与魔法石》

热烈的掌声。同学们仿佛真的化身为哈利·波特和他的朋友们，并通

过精彩的表演把大家带到了那个神奇的魔法世界。



小五中文剧《河伯娶亲》

小五的同学给大家带来的是中文剧《河伯娶亲》。故事讲的是战国时期魏国的西门豹在邺县凭着机智惩罚了坑害百姓的巫师和贪官，从而大快人心的故事。故事以穿越的手法展开，让人眼前一亮，小演员们也演得十分投入，有板有

眼，观众们都被紧凑的剧情和同学们的精彩表演深深吸引，大家的精彩表现赢得了现场一片热烈的掌声。



接下来的节目是中学部的同学表演的合奏《君をのせて》和《热情大陆》，可谓别具一格。这是中学生自编的曲子，排练的时间虽然很短，但大家都努力地练习，希望给大家带来美好的享受。表演所用的乐器是手钟，这种乐器虽看似简单，但由于每位同学都控制着不同的音色，所以要想准确无误地演奏



中学部合奏

好一首完整的曲子，就需要每一位同学的密切配合。当美妙动听的手铃声汇成乐曲传来，大家都沉浸其中，被这天籁般的乐声所吸引，赢得了在场观众的阵阵热烈的掌声。



小三中文剧《扁鹊见蔡桓公》

小三的学生给大家带来的是中文剧《扁鹊见蔡桓公》。讲的是神医扁鹊几次为蔡桓公诊病并且每次给出了忠告，但蔡桓公讳疾忌医，不听劝告，最终导致病入膏肓，无药可救的故事。虽然情节简单，但含义深刻，被小演员们的精彩表演表现得

淋漓尽致，最后给出大家忠告：“有错不改，方悔终生；不听劝告，搭上性命”。小演员们的表现同样赢得了大家热烈的掌声。



接下来是由小五六的同学为大家表演的英文剧《丑小鸭》，该剧在著名童话故事《The Ugly Duckling》的基础上改编而成，故事情节更为紧凑、生动。成功演绎了丑小鸭蜕变成白天鹅的故事，大家都演得一板一眼，英文的发音也清晰流利，精彩



小五六英文剧《丑小鸭》

的表演引得台下的观众掌声不断。



小一3班中文歌舞剧《十二生肖》

下面是由小一3班的同学们为大家献上的中文歌舞剧《十二生肖》。通过大家的表演生动地讲述了十二生肖的来历和排名先后的缘由，十分生动有趣。孩子们不但熟记了所有的台词，更是将各种小动物的可爱演得形神兼备，孩子们在舞台上

伴着音乐载歌载舞，可爱活泼的表演赢得了大家阵阵热烈的掌声。



《にじいろのさかな》是由小学五六年级的学生们带给大家的日文剧。讲的是彩虹鱼如何寻找到幸福的故事。孩子们生动的表演让在场的观众也随着彩虹鱼的经历一起体验了一次寻找与感受幸福之旅。小五六的日文剧也是今年新增加的剧目之一，虽然排练时间不长但是大家都十分认真地练台词，想动作，



小五六日文剧《にじいろのさかな》

一心要把故事内容表现得最好，他们的精彩表演也同样令人印象深刻。



小一 2 班中文剧《守株待兔》

小一 2 班的学生们真挚自然的演出生动活泼了再现了守株待兔这个经典的成语故事，孩子们的精彩表演赢得了观众们热烈的掌声。

小一 2 班的同学们给大家带来的中文剧《守株待兔》。《守株待兔》是家喻户晓的成语故事。虽然大家才进入中华学校学习中文没几个月，但是清晰的发音和流利的对话却给大家留下来深刻的印象，语气语调拿捏得也十分到位，



相声是语言的艺术，中华学校以中文教学为重要特色，所以游艺会肯定少不了相声。此次由中学部的七位同学为大家献上的是相声剧《好愉快的中文课》。该剧以反义词练习为核心，生动地展现了一堂幽默搞笑的中文课，在老师和学生的一问一答中充分展现了中文这门语言的奥妙，



中学部相声剧《好愉快的中文课》

同时也从另一个侧面展现了中华学校学生活泼可爱的一面。几位同学经过努力的练习，将一堂反义词练习课表现得十分自然，在默契的配合中巧妙设计的包袱不断抖出，笑料不断，赢得了在场观众们的阵阵掌声。



小一 1 班中文剧《101 斑点狗》

小一 1 班的同学们给大家带来的中文剧是《101 斑点狗》。小一 1 班的学生们趣味横生的表演，充分地展现出“小狗”们的勇敢和机智，最后和主人再次过上了幸福快乐的生活。孩子们的表演虽然青涩，但却十分可爱，惟妙惟肖，引得现场不时响起阵阵掌声。



下午第一个节目是由中学的同学带来的日文剧《泰坦尼克》。这个故事根据 1912 年泰坦尼克号沉没的真实故事改编，中学生通过他们的精彩演绎，再现了被誉为“不沉之舟”的泰坦尼克号沉没前陷



中学部日文剧《泰坦尼克》

入绝境的人们的表现，也演绎了工人阶级出身的杰克和出身上流社会的罗丝之间美丽的爱情故事，令人动容。台下的观众也随着剧情的起伏，时而紧张，时而悲伤，同学们的表现同样获得了阵阵热烈的掌声。



中学部魔术表演

之后，中学部的同学们为大家进行了精彩的魔术表演。有经典的近景小魔术表演和密室逃脱等。由于有了LED大屏幕，近景魔术表演的细节可以投放到大屏幕上，这样就可以更好地进行观赏，也让大家有了更好的观赏体验。在场的观众

不时发出阵阵欢呼声和掌声，为同学们精彩的表演喝彩。魔术中所带有的神秘元素，其实背后凝结的是智慧和想象力。通过观赏魔术让大家意识到拥有和保持一颗童心和好奇心的重要，这也就是魔术这一古老的表演艺术的真义所在了。



小四的同学们表演了中文剧《愚公移山新编》。故事讲述了愚公立志要将门前的太行与王屋两座大山挖走，其执着的精神感动了天帝，所以派神灵将两座大山移走，从此愚公一家终于可以不再被大山阻隔

了。故事经过精心地改编，融入很多现代的词汇和元素，愚公移动山的故事旧貌换新颜，在同学的演绎下变得更为生动和有趣，同学们精彩的表演仿佛也让现场的观众来了一次穿越。



小四中文剧《愚公移山新编》



小二1班的同学们为大家带来的是中文剧《花木兰》。讲的是木兰代父从军的故事。一个恢弘大气故事被小演员们展现得淋漓尽致，异常精彩。每个人都很入戏，不论是从台词的语气语调，还是动作的利落帅气，



小二1班中文剧《花木兰》

都深深吸引着现场的观众，同学们的认真和努力不仅仅把大家带到了故事中，也把大家塑造的木兰形象带到大家心中。表演结束，现场响起了经久不息的掌声。小二的同学的精彩表演当然离不开老师们的精心指导，同时也从一个侧面反映出孩子们对于古代经典剧目的喜爱和中华传统文化的兴趣。





小三四日文剧《白雪王子》

小三四的同学为大家带来的是日文剧《白雪王子》。国王由于嫉妒白雪王子俊美的相貌，一心想要害死王子，最后王子得救并和七个小矮人在森林里过上了幸福生活。小演员们出色的表演深深地吸引着大家，大家也用掌声对孩子们的表现给予了鼓励和肯定。



小二2班中文剧《诗词伴我成长》

小二2班的同学们表演的是中文剧《诗词伴我成长》。该剧以穿越的形式让大家回到古代去体会和理解古诗词中所蕴含的美好与情感，巧妙的设计和故事情节十分引人入胜。孩子们的表现可以用惊艳来形容，从语气语调到动作表情，都演得惟妙惟肖，台下观众不时报以热烈的掌声。同学们的精彩表演仿佛让大家置身唐代，与李白一起思乡、别友，并留下这些千古绝唱，同时也让大家看到了中华学校在促使学生继承传统、弘扬国学方面所做的努力。

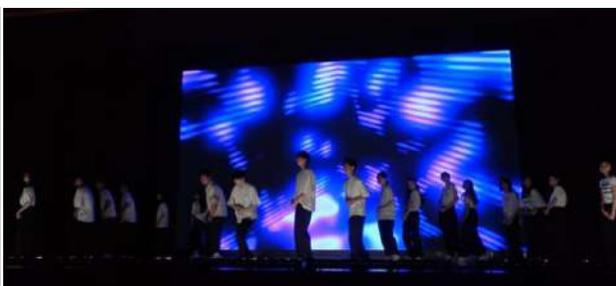
小二2班的同学们表演的是中文剧《诗词伴我成长》。该剧以穿越的形式让大家回到古代去体会和理解古诗词中所蕴含的美好与情感，巧妙的设计和故事情节十分引人入胜。孩子们的表现可以用惊艳来形容，从语气语调到动作表情，都演得惟妙惟肖，台下观众不时报以热烈的掌声。同学们的精彩表演仿佛让大家置身唐代，与李白一起思乡、别友，并留下这些千古绝唱，同时也让大家看到了中华学校在促使学生继承传统、弘扬国学方面所做的努力。





中学部现代舞表演

当然，每次的游艺会上都少不了舞蹈。此次则由中学部的学生为大家表演帅气而又充满活力的现代舞。随着动感的音乐声响起，学生们便随着音乐舞动起来，举手投足间都爆发出青春的气息，台下的观众的热情也随之高涨，被大家洋溢的青春气息所感染。舞蹈分别由不同风格的舞蹈组成，最后的集体舞蹈更是点燃了全场，赢得了观众们雷鸣般的掌声。



小六中文剧《新倩女幽魂》

小六的学生为大家带来的是中文剧《新倩女幽魂》。故事改编自电影版《倩女幽魂》，讲的是一个手无缚鸡之力的书生，在进京赶考的途中偶遇心狠手辣的强盗和杀人于无形的女鬼，但是在善良的女鬼——小倩的保护下化险为夷的故事。原本阴森恐怖的鬼故事在小六同学的演绎下，却别有一番情趣和新意。小演员们虽不是专业的演员，但胜似专业的演员，把鬼怪的无情与恐怖、书生的善良与孱弱以及强盗的蛮横与凶恶都表现得非常到位，让在场的观众不由得啧啧称赞且留下了深刻的印象。改编后的剧情也更为简洁连贯，但却一波三折，情节紧张

而紧凑，现场掌声连连。



中学部中文剧《无止幻境》

接下来，为大家呈上的是中学部学生表演的中文剧《无止幻境》。故事改编自著名的童话故事《灰姑娘》、《白雪公主》和《爱丽丝梦游仙境》，讲的是一个盛装打扮的小女孩正走在赶往一场派对的路上，但这一路上却发生了一系列离奇的事情。同学们

们以中文的形式和天马行空的想象重新演绎了这些童话故事，让大家在重温经典的同时也感受到童心童趣是多么的可贵，同学们也希望通过他们的演绎让大家的内心永远都保有一个属于自己的童话世界。





小五六、中学生合唱

游艺会的最后一个节目是小五六和中学部的大合唱——《力亻卜》和《梦的地图》。学生们列队整齐，精神饱满，高声合唱。他们希望用歌声唱出青春的激情，唱响大家心中的梦想，愿这梦想似风筝，在成长的天空中快乐地飞扬。



最后，主持人宣布“2023年度横滨山手中华学校游艺大会”圆满结束。至此，本年度游艺会在来宾和家长的热烈掌声中以及对下一次游艺会的期许中拉上了帷幕。

两年一度的游艺大会是中华学校的经典品牌活动之一。其主要目的在于锻炼同学们的中文表达能力，同时也向家长和社会全面展示我校的语言教学、艺术教育等成果；此外，游艺会一般在九月下旬举办，也是为了向即将到来的国庆献礼。“寓教于乐、在做中学”是游艺会的两个突出特点，虽然游艺会的排练和各项准备工作非常辛苦和复杂，但是大家仍然乐此不疲。在短短十多天的时间内，要排练出20多个节目，对于全校老师来说实为不易。一方面要完成学期计划内的教学任务，一方面要集思广益、反复修改剧本、台词。之后的道具制作、服装选购等更是要花费老师们大量的业余时间。开学后的排练工作就更为紧张辛苦，很多老师需要调动和组织二三十名学生完成一个完整的话剧或歌舞剧的排练，从剧情的构思、台词的训练、动作的指导，

到布景的制作、歌曲的编辑、舞美的设计等等，都需要老师亲力亲为。而看到同学们在游艺会舞台上精彩绝伦的表现时，老师们都感到无比的欣慰和自豪，觉得这一切付出都是值得的，因为一切都是为了学生！

此次游艺会共有 1500 多名家长及来宾出席并观看。出席的嘉宾有：横滨市立北方小学校校长伊藤洋子女士、横滨华侨总会谢成发会长、横滨华侨妇女会副会长林绘津子女士、横滨华侨小红的会理事长佐久间爱玲女士、学园理事长曾德深先生、副理事长缪雪峰先生以及熊猫幼稚园园长森田裕明先生等。与此同时，学校融媒家校共建委员会的家长们也前来现场进行了拍摄。在此，我们对出席游艺会的家长和来宾以及工作人员表示由衷的感谢！

游艺会的幕后工作者们：



☆ 校 园 信 息 ☆

※第二学期开学典礼



9月1日，我校第二学期开学典礼在体育馆举行。典礼由罗顺英副校长主持。在激昂慷慨的国歌声中，开学典礼拉开了帷幕，大家向国旗行注目礼。接着，张岩松校长发表了讲话。校长首先对大家返回校园表示了欢迎，希望大家都能够努力调整

自己，尽快从假期的生活模式恢复到学校的日常生活轨道上来，并尽早以饱满的热情迎接新的学期，同时希望同学能把自己假期中的所见所闻向老师和同学们汇报和分享。此外，校长还就新学期学校的一些设施变动情况进行了说明并提出了要求。最后，校长希望同学们在新的学期都能取得更好的成绩，取得更大的进步。之后，典礼在大家饱含深情的校歌声中结束。



典礼结束后，张校长对暑假中参加各项活动（分别为：第一届海外华裔青少年中华文化实践大赛、中日友好杯篮球赛、横滨横须贺杯篮球赛、横滨市夏季乒乓球大赛）并获奖的同学进行了表彰并为其颁

发了奖状和奖品。希望他们再接再厉，再创佳绩。



※分组回家训练

9月2日，学生分组回家训练顺利进行。分组回家训练是每学期初例行的训练活动，此次的分组回家由各路线负责带队的老师将学生送出门并把学生送回家。高年底的同学负责照顾一二年级的同学。中午十二点，十几个小分队先后陆续从学校体育馆向目的地进发了。在训练过程中，同学们都能做到听从老师指挥，迅速有序地完成了训练任务，整个过程比预算的时间提前了将近一个半小时，分组回家训练收到了良好的效果。

※防灾避难训练与防灾讲座



9月6日，我校顺利进行了例行的防灾避难训练。首先是地震警报，当避难指令发出后，全体学生迅速躲避到桌子下，接着是火灾警报，大家在老师的带领下分年级、快速有序地从各自的避难通道来到学校操场。然后分班级按预定计划进入到指定位置，由相关负责人清点班级人数并且上报。最后是海啸避难训练，大家在老师的指挥下，安静迅速有序地来到了集合地——体育馆。在整个训练过程中，同学们听从指挥，行动迅速，秩序井然，防灾避难训练达到了预期的效果。

由相关负责人清点班级人数并且上报。最后是海啸避难训练，大家在老师的指挥下，安静迅速有序地来到了集合地——体育馆。在整个训练过程中，同学们听从指挥，行动迅速，秩序井然，防灾避难训练达到了预期的效果。



防灾训练结束后，是听讲座活动。由于今年是关东大地震100周年，为了进一步增强大家的防灾意识，横滨中区危机管理·地域防灾担当和伊势佐木町警察署的警察在我校六楼体育馆为大家开展了地

震与避难讲座。通过 PPT 展示，详细讲解了关东大地震给人们带来的危害，以及地震发生前后如何正确地进行准备和应对等知识，同时也指出近年来由于自然灾害变得更加频繁，希望大家都能增强防灾和自我保护的意识之后。讲座过程中，主讲人还与大家进行了多次现场互动，使大家在活跃的氛围聆听了讲座，学习了知识。



※家长会给我校捐赠 LED 大屏幕



9月2日，由家长会为我
校捐赠的 LED 大屏幕安装测试完
毕。该 LED 大屏幕宽 8 米，高 4.5
米，由家长会集资捐赠，并在多位
家长的协助下成功安装于学校六
楼体育馆的舞台正壁，将用于诸
如游艺会、成绩展览会、国庆节、
春节活动、开学典礼和毕业典礼

等各种学校活动和典礼中等，积极发挥其优势和作用。

近年来，学校通过每年几次租用 LED 大屏幕，已经明显意识到其用途、实用性以及使用中的视听觉优势，安装 LED 大屏幕后必将有效地提高、丰富、改善全校的学习环境。同时，家长会向我校捐赠并安装此设备，此举不仅是中华学校与家长会之间的合作共赢、共创共建理念的有力证明，更



是造福侨校、恩泽学生的一件大好事，定将为今后学校的教育教学与学生的学习需求提供更好的条件与环境。

※我校举行第二期小一招生说明会



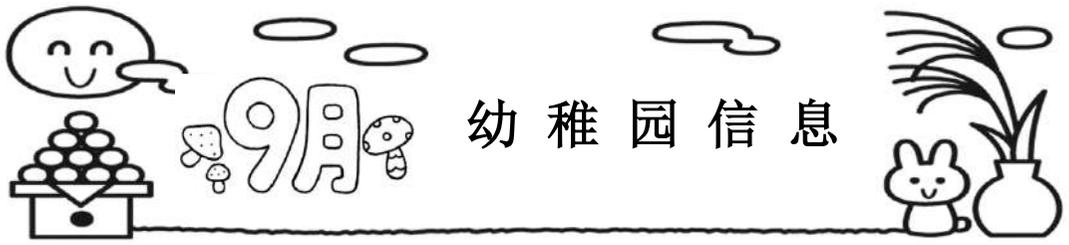
9月5日，我校在六楼体育馆举行了第二期新小一家长说明会。此次前来参会的家长有170名左右。张岩松校长、罗顺英副校长出席了说明会。由于有关我校发展历史、教学理念、课程设置等情况的相关资料与信息已经提前发给家长参阅，故此次说明会上，张校长和罗副校长主要就家长们关心的问题进行了详细地解答。此外，家长们还利用第二节课的时间进行了授课参观，以通过现场观摩的方式来更好地了解我校的教育教学情况。

张校长和罗副校长主要就家长们关心的问题进行了详细地解答。此外，家长们还利用第二节课的时间进行了授课参观，以通过现场观摩的方式来更好地了解我校的教育教学情况。

☆ 喜 讯 ☆

◆9月2日，在神奈川县私立中学校乒乓球大会比赛中，我校乒乓球队派出的选手努力拼搏，获得了优异的成绩。这与她们平时的艰苦训练是分不开的。在此对她们表示恭喜和祝贺。

中一女子 第二名 邓萌希 第五名 阿部桃嘉



✿ 我家长理事会参与校友生联欢会的贩卖活动

一年一度的校友生联欢会于8月6日在六楼体育馆成功举办。在家长会南会长的带领下，幼稚园家长理事们集思广益，开设了多项游戏活动。尤其是王副会长创意的手工制作头饰受到了孩子们的好评。当天的收益将贡献给幼稚园，为孩子们提供更好的教育条件。在此，由衷感谢以家长理事为首的前来帮助的各位家长的辛勤劳动！



✿ 第二学期 开学典礼

新学期如清爽的秋风般扑面而来，我园小朋友们如期在游戏室举行了第二学期开学典礼活动。在典礼中森田园长对漫长美好的暑假进行了总结，并让每位小朋友们调整好心态，去迎接新学期的各项活动。典礼中还介绍了新学期的插班生，副园长雷老师还针对自我管理进行了详细的说明。



新的学期中小朋友们将会面临很多未知的挑战，同时也孕育着新的希望和憧憬。我们在此为每一名小朋友加油，愿你在幼儿园中开始新的快乐旅程。

✿ 避难训练 防患未然



在秋风气爽的季节里，熊猫幼儿园和小学部、中学部共同举行了地震引起的防火，海啸避难训练。在听到避难指令后，小朋友们都能够从容不迫在桌子下进行避难。移动时很镇定的拿出自己的小手帕捂住嘴巴，在老师的指导和带领下井然有序地撤离教室，迅速到达学校操场和

礼堂的安全地带。整个训练过程中，孩子们能遵守「不推、不跑、不讲话、不返回」四个原则，做到了有条不紊迅速撤离。

今年的防灾训练还特意邀请了中区役所工作人员和伊势佐木警察署警察来给我校全校师生做了防灾讲座。小朋友们全神贯注静心聆听讲座的内容，通过趣味问答等多层环节让小朋友们从心灵深处更好地理解避难训练的意义和重要性。



✿ 巧手绘彩狮 欢喜迎国庆

金秋十月，举国同庆。在雄壮的国歌响起中华大地时，我们迎来了中华人民共和国 74 周年华诞。在祖国母亲生日里，熊猫幼稚园小朋友用自己绘制的



狮子壁画作品来为祖国母亲送上最纯真的祝福。稚嫩的作品中展现出孩子们的创造力和想象力，给大家带来康乐与祥和。



在手工制作中同时，让身在海外的孩子们感受到庆国庆的喜悦之情和对祖国母亲浓浓的祝福情。成为我与祖国共同成长的画卷。



醒狮威武庆国庆，师生歌舞绘深情。
爱华心声飘祖国，鹏程万里志远高。



信用
組合

横浜華銀

〒231-0023 横浜市中区山下町154番地

TEL:045-681-7328 FAX:045-681-7200

中華街とともに歩み続けます
始めようみんなの夢、すべてお手伝い致します。

横滨华银与中华街同步俱进!

当你开启梦想之旅时,我们将鼎力相助、竭诚服务!

- ・ 1年先のために… **口座開設**
- ・ 3年後の自分に… **定期積金**
- ・ 5年後の夢に… **住宅取得**
- ・ 老後のために… **年金受取**
- ・ 一年规划… **开通帐户**
- ・ 三年规划… **定期储蓄**
- ・ 五年规划… **购买住房**
- ・ 养老规划… **领取养老金**

各種公共料金のお取り扱い、クレジットカード加盟店の口座指定

詳しくは横浜華銀までご相談ください。

支付各种公共费用、指定信用卡加盟店的户头

具体业务欢迎咨询



横浜中華街

大珍樓

香港 海鮮・飲茶

〒231-0023

横浜市中区山下町143番地

TEL 045(663)5477

FAX 045(663)2231

欢迎刊登广告

我校《学园通讯》创刊已近47年,目前每月发行1,100多本,几乎覆盖日本全国侨会侨团及中国主要涉侨部门。2008年5月9日,中国国家主席胡锦涛阁下亲临我校,更加提高了我校的知名度和影响力,通过《学园通讯》了解我校的人士与日俱增。我们衷心希望各位热心华文教育事业的有识之士能继续赐予我校大力支持和积极协助,敬请在《学园通讯》上刊登广告。谨致由衷谢忱。垂询方式见封面,具体价格如下:

广告尺寸	每月价格	广告尺寸	每月价格
一页(B5大小)	40,000 日元起	四分之一页	10,000 日元起
四分之三页	30,000 日元起	八分之一页	5,000 日元起
二分之一页	20,000 日元起		



オカユヤ
しゃ てん き
謝甜記

横浜市中区山下町165番地
TEL. 045-641-0779 045-651-9034
FAX. 045-641-0730

上海料理

三和楼

横浜市中区山下町190番地
電話(045)681-2321・2322
FAX (045)681-2321

中國料理 大小御宴会
御商談に

ICHIRAKU

一樂

横浜市中区山下町150(繁華街)
☎(662)6396



神奈川県知事許可(般-24)第075581号
二級建築士事務所登録 第10605号
〒221-0863 横浜市神奈川区羽沢町 813-7
TEL 045(370)3610
FAX 045(370)3620

北京料理

蓬莱閣

横浜市中区山下町189
名物餃子
TEL 045 (681) 5514

中国名菜 翠香園

横浜市中区山下町148
電話 045 (661-1266)

日本語のほかに
北京語・台湾語・広東語・英語・韓国語も対応

《デイサービス》

通所介護・訪問介護のことなら

愛・福祉サービス



〒220-0072
横浜市西区浅間町2-98-5
TEL: 045-316-8018 FAX: 045-316-8016
E-mail: ai.fukushi@kkd.biglobe.ne.jp
http://www.aifukushi.com



中国名菜
上海料理

梅蘭新館

中華街店

〒231-0023
横浜市中区山下町138番地 TEL: 045 (211) 0943



梅蘭焼きそば

営業時間

平日 11:30AM ~ 3:00PM
5:00AM ~ 10:00PM

土・日・祝日 11:30AM ~ 10:00PM

年中無休

学校教材・理化学機器・文具・OA機器

(有)久保田教材

横浜市旭区川島町2064

TEL 045-383-6320

FAX 045-383-6786

インターネット店「教材や!」

www.rakuten.co.jp/kyouzaiya



School Uniform

—ユニフォームはいま、創造の世界—

かもメイト

kcp 株式会社 金原

〒240-0054

神奈川県横浜市保土ヶ谷区西谷3-13-3

TEL (045) 371-0643

https://www.kimpara.co.jp

スポーツのことなら、
横浜・関内・金港スポーツへ!

スポーツ用品の販売、オリジナルウェア・ユニフォームの作成から、
体育器具設置までスポーツのことなら何でもお手伝いします。

<http://kinkosports.com>

株式会社 金港スポーツ

横浜市中区相生町4-6-9 (JR関内駅北口徒歩5分)

TEL 045-662-2727 FAX 045-662-2767

HAYASHIYA

L'AVENUE

MOTOMACHI · TAMAGAWA

MONCLER **HERNO** MOORER M'S GRACY

ラヴニュー 横浜元町店
〒231-0861 横浜市中区元町1-22
電話 045-641-0612

北京鴨・福建番鴨・台湾鴨・龍崗鶏
台湾土鶏・国産地鶏・鶏肉・鶏卵

横浜中華街本店

(有)鳥鎌商店

横浜市中区山下町191番地
TEL 045(681)2928~9
FAX 045(661)0433

輸入
加工食品
水産品
他

輸出
機械
化学品
他

輸出入業務
サポート全般

長光貿易株式会社

〒231-0023 横浜市中区山下町161番1 日神プラザ元町402号
TEL : 045-664-0546 FAX : 045-664-0548

早坂毅税理士事務所 仮屋社労士事務所

会計・税務・事務代行・法人設立
給与計算・就業規則・労働保険・社会保険

<1979年開業・企業サポート・非営利法人サポート>

〒231-0033 横浜市中区長者町2-5-5-202
TEL : (045) 681-5061 検索「早坂会計」
Email : info@Hayasaka-tax.com

中国語担当 (張本、才)

有限会社

同 順 利

横浜市中区山下町148
中華街市場通り
TEL : 045(681)3155

コンピューター会計システム
◆ Tax & Management ◆

- どんなに些細な事でも結構です。
- お気軽にご相談ください。
- もちろん「秘密厳守」です。

これが税理士の最も重要な「職業倫理」です。

区会計事務所

〒231-0023
横浜市中区山下町161-1 日神プラザ元町602
TEL 045(664)3975
FAX 045(664)3976
Email:sku@mvi.biglobe.ne.jp

栄 福 ビ ル

有限会社 栄 興

〒231-0861 横浜市中区元町1-56
TEL 045-651-9340

貸会議室 貸教室
ミーティング、面接会場、 冷暖房、防音完備

林 華 ビ ル

葛商事株式会社

TEL 03-3792-8681

中華人民共和国より直輸入の店
工芸品・民芸品・雑貨・繊維
文房四宝・食品・食器・宝飾

株式会社 中國貿易公司

中華街本店

本店 〒231-0023 横浜市中区山下町216 電話 045 (662) 2899
1号店 〒231-0023 横浜市中区山下町216-2F 電話 045 (641) 5915



正宗生煎包 王府井

住所：横浜市中区山下町 191-24
電話：045-641-1595 FAX：045-641-1596



某中華料理店の防火ダンパー

某焼き鳥店の排気フード

某居酒屋店のグリストラップ

- 換気扇の排気が悪い
 - 油汚れがギトギト
 - エアコンの効きが悪い
 - 排水管が詰まる
 - 嫌な臭いがする
- といったお悩みは

当社にお任せください!

業務用厨房・ダクト・空調メンテナンスのことなら

aisin
1991

有限会社アイシン商事

☎ 0120-566-228
<http://www.aisin.net>

横浜市港北区新吉田東8-37-24
代表取締役 夏 廣民 (第26届校友)

中国食材・中華材料・中華銘酒・中国名茶



源 げん 豊 ほう 行 こう

横浜中華街・1949 創業

本店（センター店）

〒231-0023

横浜市中区山下町 95-2（中華街パーキング隣）

TEL 045-681-5172 FAX 045-681-6161

<https://mitsumine-eng.net>

住まいづくりのお手伝い

三峰エンジニアリング

新築・建替え・土地探し・不動産売却
リフォーム・外構・内装工事など

建築・不動産の事なら何でも
ご相談ください。



株式会社三峰エンジニアリング

〒235-0013 横浜市磯子区広地町7-3

TEL:045-761-5412 FAX:045-761-5419

Email:info@mitsumine.net

■不動産の事は センチュリー21



株式会社横浜元町不動産

〒231-0862 横浜市中区山手町184-21-1階

TEL : 045-628-2433 FAX:045-628-2432

Email:info@ymf21.net

World Zakka Company **KEY STONE Co., Inc.**

www.ks-zakka.com



〒231-0023

横浜市中区山下町123-1横浜クリードビル201号

Phone:045-222-3788 Fax:045-681-6303

e-mail: hohoho@ks-zakka.com



中国料理

維新號

■ 赤坂本店

〒102-0094

東京都千代田区紀尾井町1-11

☎ 03-3261-2213

- ・東京メトロ 赤坂見附駅より 徒歩5分
（地下道のD出口を出て左手の弁慶橋を渡り徒歩1分）
- ・東京メトロ 永田町駅 9a出口より徒歩3分

<http://ishingo.co.jp/>

冷凍海老・冷凍魚・食鳥・鯉・調味料・油類

株式会社
協和物産

本社 横浜市中区山下町157
電話 (045) 641-0641

師父協和

横浜市中区山下町127
電話 641-2036

中国通信社 china news service

「日刊中国通信」中国経済を中心にまとめてあります。
経済統計や国際収支統計、国務院発表の白書や公文書なども随時掲載しています。
「月刊中国情勢」中国の政治・外交・国防等に関する文献資料集で、
党・政府指導者の発言や演説、党・政府機関の公文書や各国との外交文書、人民日報などの
社説や論文を載せています。

中国通信社は1947年から長年にわたり唯一日本向けに中国国営・新華社通信などの
記事・写真を速報の形で配信し続けています。

☎104-0061 東京都中央区銀座8-2-12 東京華僑会館4階

☎03-3572-9771 FAX03-3572-9776 e-mail: cns@china-news.co.jp

株式 中国貿易公司
會社

高級中華食材・アジア各地の食材食品・各種高級中国茶チャイナドレス
風水グッズ・茶器・茶具・中国雑貨・美術工芸品・建築用石材等の販売

〈中国から世界へ〉 Fromo China to the world

<http://ctrading.co.jp/>

本社所在地 神奈川県横浜市中区松影町3-9-2
TEL045(662)-3991 FAX045(662)-3994

香港事務所 香港西環卑路作街3号 大新閣2字楼
TEL852-8559288 FAX8559328

(株) 中国貿易公司 本店

(株) 中国貿易公司長崎店

中国料理



獅門酒樓

SHI MON SHU RO

〒231-0023 横浜市中区山下町145番地 TEL.(045)662-7675
中華街関帝廟となり FAX.(045)662-7975
<http://www.shimonosyuro.com/>

横浜華僑商公會

(社)横浜中青色申告会第二十七支部

横浜華僑商公会會員以中華飲食業為主、兼顧。商品銷售和製造業等
多種業種和市内各華僑團體親密交流、也和市內的官公廳進行交流。

- 对青色申告制度进行容易理解地指导。
- 记帳指导、代替记帳、決算書作成指导。
- 顧問稅理士对納稅申告書的作成進行指導。
- 各種稅務申告諮詢、經營法律諮詢、金屬諮詢及協調。

〒231-0023
横浜市中区山下町118番地
エトワール山下311号
電話：045-641-8731
FAX：045-671-9159

http://www.navida.ne.jp/snavi/4112_1.html

東京餃子軒 究極ラーメン 横浜家系ラーメン 陳麻婆豆腐
横濱家 武骨家

北京飯店 桃(袁)茶寮 王記厨房 胡心房

とりいち 手包餃子専門店 餃子飯店 焼肉 やまと 精肉 やまと

KenKo Group

HP <http://www.kenkojp.com/>

株式会社 ケンコーホールディングス

代表取締役 藤井 健

〒231-0032

横浜市中区不老町 1-1-5 横浜東芝ビル 8F

Tel 045-306-8106 Fax 045-306-8969

曾有限公司

珠江実業公司

〒231-0023 横浜市中区山下町160番地
電話 045-680-1712

華僑  商社

新光貿易株式会社

SHINKUANG TRADING CO.,LTD.

中華食材



代表取締役 曾德深

〒231-0023 横浜市中区山下町160番地
珠江実業ビル5F

電話 045 (662) 7019
FAX 045 (662) 7083

中国茶



菜香新館



伝統と革新のコース

税込15,000円



さいこうしんかん

菜香新館

広東名菜 / 点心 / 飲茶

〒231-0023 横浜市中区山下町192 中華街上海路

TEL 045-664-3155 **ご予約専用 050-3196-2794**

URL <http://saikoh-shinkan.com/>

営業時間 平日昼11:00~15:30 (L.O.15:00) 夜16:30~20:00 (L.O.19:30)
コロナ禍短縮期間 土日祝11:00~20:00 (L.O.19:30) (アルコール類は、L.O.19:00)

定休日 第二火曜日 (祝日の場合と、8・12月は営業)

江 Jang

担担麵 麻婆豆腐
～じゃん～

〒220-0011 横浜市西区高島2-16-B1 横浜駅東口地下街ポルタ

TEL 045-440-0141

URL <http://jang-tantanmen.com/>

営業時間 11:00~20:00 (L.O.19:30 / アルコール類は、L.O.19:00)
コロナ禍短縮期間

定休日 不定休

好吃 ・ 高興

横浜中華街



菜香

健康 ・ 乾浄

菜香グループホームページアドレス

<http://www.oisii-net.co.jp/saikoh/>

創業1946年
中華食材の老舗



料理材料・銘酒・銘茶
点心・卸・小売業

耀盛号
ようせいごう

本社 横浜市中区山下町160 珠江実業ビル2F TEL 045-681-2272 FAX 045-681-0216
売店 横浜中華街長安道 TEL&FAX 045-681-2242
通信販売(本社内) URL:<http://www.rakuten.ne.jp/gold/yoseigo>

中国茶・茶器・中国茶館

悟 空

〈悟空一号店〉 〒231-0023 横浜市中区山下町80
電話 (045) 641-5509

〈悟空茶荘〉 〒231-0023 横浜市中区山下町130
電話 (045) 681-7776



Shop Reform
+ ジェステック

関東に8営業所あるガス事業を中心とした会社です。創立20周年が立ちました。よろしくお願ひします。

各30台
限定

エアコン キャンペーン

Air Conditioner Campaign

エアコンのご購入、取付、交換はお早めに!

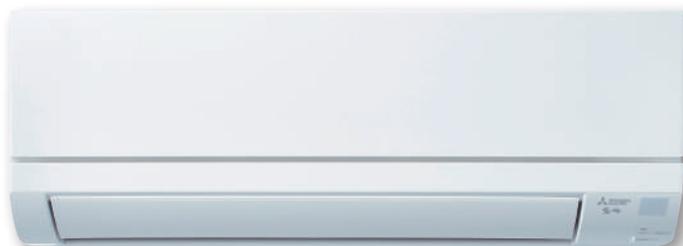
キャンペーン期間：2023年11月末日ご注文分まで 当社在庫なくなり次第終了します。



霧ヶ峰

GVシリーズ2023年度モデル

基本機能と品質にこだわったスタンダードモデル。



冷暖房とも
主に **6畳**

MSZ-GV2223-W
2.2Kw

販売価格 **¥68,200** 【標準工事費込み】
(税込)

冷暖房とも
主に **8畳**

MSZ-GV2523-W
2.5Kw

販売価格 **¥73,700** 【標準工事費込み】
(税込)

冷暖房とも
主に **10畳**

MSZ-GV2823-W
2.8Kw

販売価格 **¥79,200** 【標準工事費込み】
(税込)

【標準工事費】本体：通常工事/作業員1人、冷媒管 4m以内、テープ巻き、室外機：床置き・電源工事無し・既設撤去・事前調査
※現場の設置状況、地域、高所や冷媒管の長さ、室外機置場、造作工事、作業員人数、オプション品、配管カバーなどに追加費がございます。

★人の感情を推定して運転を変える機能を搭載した **次世代型のプレミアムモデル「霧ヶ峰 Zシリーズ」** の他、
ウインドエアコンにも対応させていただきます。どうぞお気軽にご相談ください。

JESTEC
株式会社 ジェステック

フリーコール **0120-80-7890**

<受付時間>9:00~17:30 (月曜日 ~ 土曜日/日祝日 休み)

ジェステック 検索

右の QR コードから
スマホはアクセスできます→



〒224-0045 神奈川県横浜市都筑区東方町 146 <E-mail> yokohama-jimu@jestec.co.jp

代表取締役 小林 吉勝 (41 届 揚 紹財)